
LaBrecque / Barakat

Contributed by Guillermo Escudero
domingo, 12 mayo 2019
Last Updated lunes, 26 agosto 2019

Paul Labrecque (Sunburned Hand Of The Man) y Ghazi Barakat (Pharoah Chromium) colaboran desde 2016 y en 2017 lanzaron el disco 'Technique & Rite' en el sello Inversions.

En la realización de su nuevo álbum "Terminel Desert" que despliega una combinación de sintetizadores, guitarras e instrumentos tradicionales, reúne psicodelia, música de Oriente Medio, krautrock y electrónica.

En la música del dúo encontramos no sólo una fusión entre la

psicodelia, el krautrock y la música del oriente, sino que y como declara el propio Ghazi Barakat – quien responde esta entrevista – “los músicos usan esta influencia (del Oriente Medio) para crear algo más personal y único en lo que están tratando de lograr, no es sólo la fusión”.

Agradecemos la gestión de Ed Berndorf, jefe de la distribuidora de Berlín, Dense.

Paul Labrecque (Sunburned Hand Of The Man) and Ghazi Barakat (Pharoah Chromium) collaborate since 2016 and in 2017 they released the album 'Technique & Rite' on the Inversions label.

In the realization of his new album "Terminel Desert" which displays a combination of synthesizers, guitars and traditional instruments, he brings together psychedelia, music from the Middle East, krautrock and electronics.

In the music of the duo we find not only a fusion between psychedelia, krautrock and music from the east, but as Ghazi Barakat's statement - who answers this interview - "the musicians use these influences to come up with something more personal and unique in what they are trying to achieve, it's not just fusion."

We thank Ed Benndorf, head of the Berlin distributor, Dense for managing this interview.

¿Cómo surgió y qué te motivó a colaborar y hacer "Terminal Desert"?

"Nos conocimos a través de un amigo que nos sugirió que colaboráramos y hemos estado tocando y grabando desde principios de 2016. En 2017, lanzamos "Technique & Rite" como Crème de Hassan en el sello Inversions. Paul regresó a los Estados Unidos a principios de 2018, en ese momento ya casi teníamos un álbum completo para Inversions. Así dejamos de tener nuestras sesiones mensuales. Un día buscando me encontré con todas las sesiones que hicimos durante dos años y descubrí que el material sería bueno para un lanzamiento de dos largos temas. Luego se lo envié a varias personas y Thomas de Karlrecords mostró interés, así que trabajé un poco más en eso y eso fue todo. Espero que el interés por este álbum nos haga seguir grabando y continuar trabajando".

El comunicado de prensa del álbum dice que la pieza "Jajouka Pipe Dream" es una clara referencia a Master Musicians Of Jajouka. ¿Podrías decirnos a qué se refiere esta referencia?

"Dos títulos de canciones de 'Terminal Desert' están inspirados en la vida y la época de Brion Gysin (1916-1986, escritor, pintor y músico inglés), quien descubrió a los maestros músicos a través de Paul Bowles (1910-1999, compositor, autor y traductor norteamericano) y los contrató como banda para su restaurante llamado 1001 noches en Tánger.

Así que traté de imaginar cómo sonaría una noche en la casa de Gysin, con derviches (es un miembro de un grupo religioso musulmán sufi) giratorios y bailarinas que entran en trance.

La primera vez que escuché el álbum curado por Bryan Jones, me sorprendió lo libre y caótico que sonaba todo, en realidad mucho más de lo que suena nuestra pieza, pero el vínculo es que en ambos casos los resultados son embriagadores y orientados hacia la magia.

Quizás también porque es un aspecto del sonido o un acercamiento a la música que podría perderse en el futuro, sin que sea simplemente nostálgico sobre un mundo perdido que solo existe en nuestras mentes";

En las dos piezas del álbum, tengo la impresión de que hay partes que fueron escritas previamente y otras que fueron improvisadas. ¿Qué nos puedes contar sobre eso?

"Todo lo que hemos grabado hasta ahora siempre ha sido improvisado, la forma en que las piezas se convierten en 'composiciones' es a través de la edición. Ambas piezas eran originalmente de 25 minutos de jams y se editaron hasta aproximadamente 17 minutos, mientras se buscaba tener algún tipo de narrativa.

'Jajouka Pipe Dream' (uno de los tracks) fue una larga jam que tuvo una melodía en una danza del vientre libanesa junto a una guitarra y yo intentando con un Guembri que tomé prestado de un amigo tunecino. Todo la jam termina en una larga parte de dub, donde el ritmo se procesa a través de todo tipo de efectos a través de un Kaosspad. Añadí el sintetizador en una sola toma y un montón de Rauschpfeife y prácticamente lo dejé como estaba. Para 'Planet 101' (el segundo track), simplemente agregué algunos golpes de Rauschpfeife para presentar la progresión de la guitarra que conduce hasta el final".

¿Podrías hablarnos de tus proyectos paralelos?

"Para mí, todos los proyectos tienen la misma importancia. Habrá otro lanzamiento con la participación de Paul y mía bajo el nombre de Crème de Hassan después del verano. Tendrá más producción, tracks más cortos y voces en diferentes idiomas. Luego comencé Abstract Nympho con Rahel Preisser, una mezcla de pop experimental y spoken-word. Un EP está a punto de ser lanzado. Luego espero hacer otro proyecto palestino con Pharoah Chromium, retrabajando material de canciones de los días de la resistencia. Espero hacer el proyecto en Palestina con palestinos".

Con tu música que une a Occidente con Oriente, todavía muestra infinitas posibilidades de sonido, considerando que la influencia de la

música oriental se remonta a principios de los '70 (The Beatles, Rolling Stones…)
¿Cuál es su opinión?

"No se trata tanto del Oriente y el Occidente, sino más bien del hecho de que hay otros continentes además de Europa y América del Norte, con culturas mucho más antiguas y con una comprensión diferente del ritmo y la armonía. Esto ha sido explorado por los jazzistas y minimalistas antes de los Beatles, los Byrds o los Stones. La mayoría de estas bandas intentaron emular las vibraciones o filosofías asociadas con las culturas del lejano oriente, creo que a estas alturas, los músicos usan esta influencia para crear algo más personal y único en lo que están tratando de lograr, no es sólo la fusión, si tomas un artista como Muslimgauze (proyecto del extinto Bryan Jones), no puedes compararlo con la forma en que se tomaron esas influencias en los años sesenta o principios de los setenta. El está realmente usando estas influencias para hacer una declaración mucho más audaz".

Aun así, esta influencia mutua me parece que tanto el Oeste como el Este tienen mucho que aprender del otro en diferentes temas. ¿Qué piensas?

"En este momento, al menos políticamente, no parece que estén dispuestos a aprender unos de otros, parece que más culturas se están acusando mutuamente o usando éstas como una excusa para sus propios fracasos. Es un hecho que Occidente ha explotado y esclavizado a otras culturas durante siglos y que estas 'otras' culturas merecen una disculpa y mientras esto no ocurra, habrá conflictos y discordia en muchos niveles".

Guillermo Escudero

Mayo 2019

How did come up and what motivated you to collaborate and make "Terminal Desert"?

"We met through a friend who suggested we collaborate, and we've been playing and recording since early 2016. In 2017 we released "Technique & Rite" as Crème de Hassan on Inversions. Paul returned to the US at the beginning of 2018, by that time we already almost had a finished album for Inversions. Missing our monthly sessions, one day I was going through all the sessions we made over two years and discovered the material that I thought would be great for a two long track release, then I sent it around, Thomas from Karlrecords showed interest, so I worked a bit more on it and that was it. And I hope that the interest for this album is going to make us record and continue from where we left of."

The album press release says that "Jajouka Pipe Dream" piece is a clear reference to Master Musicians Of Jajouka. Could you tell us what this reference refers to?

"Both track titles of "Terminal Desert" are inspired by the life and times of Brion Gysin who discovered the master musicians through Paul Bowles and hired him as a house band for his restaurant called 1001 nights in Tangiers.

So I tried to imagine what a night out at Gysin's place would sound like, with whirling dervishes and belly dancers going into a trance.

The first time I heard the album curated by Bryan Jones I was really taken of how free and

chaotic it all sounded, actually much more than what our piece sounds like, but the link is that in both cases the results are intoxicating and steer towards magic.

Maybe also because

it is an aspect of sound or an approach to music that might get lost in the future, without it just being nostalgic about a lost world that only exists in our minds."

In the two pieces

of the album, I get the impression that there are parts that were previously written and others that were improvised. What could you tell us about?

"Everything we have

recorded so far has always been improvised, the way the pieces turn into 'compositions' is through editing. Both pieces were originally 25 minutes long jams and edited down to about 17 minutes while looking to have some kind of a narrative.

'Jajouka Pipe Dream' (first piece of the album) was a long jam on a Lebanese Belly Dance Beat with guitar and me trying out a Guembri

I borrowed from a Tunisian friend. The whole jam ends in a long dubby part where the beat gets processed through all kinds of effects from a Kaosspad. The I added the synth in one take and a lot of Rauschpfeife and pretty much left it as is. For Planet 101 I just added a few jabs of Rauschpfeife to introduce the guitar progression that leads to the end."

Could you tell us about your side-projects?

"For me, all the

projects have the same importance. There will be another release involving me and Paul under the name Crème de Hassan after the summer. It will have more production involved, shorter tracks and voices in many different languages. Then I started Abstract Nympho with Rahel Preisser a mixture of experimental pop and spoken word. An EP is about to be released. Then I'm hoping to do another Palestine project with Pharoah Chromium, reworking song material from the days of resistance, I hope to do the project in Palestine with Palestinians."

With your music

that gathers the West with the East, it still shows endless sonic possibilities, considering that the influence of Eastern music dates from the early 70's (The Beatles, Rolling Stones ...) What's your opinion?

"It's not so much

about the East and the West, but more about the fact that there are other continents besides Europe and North America, with much older cultures and different understanding about rhythm and harmony. This has been explored by jazzmen and the minimalists before the Beatles, the Byrds or the Stones. Most

of these tried to emulate the vibes or philosophies associated with far-eastern cultures, I think by now, musicians use this influences to come up with something more personal and unique in what they are trying to achieve, it's not just fusion, if you take an act like Muslimgauze, you can't really compare it to the way those influences were taken in the sixties or early 70s. He is really using these influences to make a much bolder statement."

Even so this mutual influence, it seems to me that both the West and the East have much to learn from the other in different issues. What do you think?

"At the moment, at least politically, it doesn't look like they're is a willingness to learn from each other, it looks more like different cultures are accusing each other or using it as an excuse for their own failures. It is a fact that the West has exploited and enslaved other cultures for centuries and that these ‘other’ cultures deserve an apology and as long as this doesn't happen there will be conflicts and discord on many levels."

Guillermo Escudero

May 2019

